



香港國際拍賣行有限公司

Hong Kong International Auction House Limited

鑑定報告 APPRAISAL REPORT

簽發日期 Issuing Date :

2022年01月25日

證書編號 Certificate Number: GV-CAP-2201-001

DIMENSIONS: 38.5cm (Width) 38.6cm (Depth) 53.6cm (Height)

NAME: **Famille Rose Western-style Floral Sphere Vase with Carved Golden Ruyi and Dragon Motif**

尺寸規格: 闊 38.5cm 深 38.6cm 高 53.6cm

名稱: 粉彩西洋花地雕刻描金如意龍紋天球瓶



鑑定專家 EXPERT APPRAISER :

FOR AND ON BEHALF OF HONG KONG INTERNATIONAL AUCTION HOUSE LTD

2022.01.25

簽發日期 Issuing Date:



香港國際拍賣行有限公司

Hong Kong International Auction House Limited

鑑定報告

APPRAISAL REPORT



證書編號 Certificate Number: GV-CAP-2201-001

DIMENSIONS: 38.5cm (Width) 38.6cm (Depth) 53.6cm (Height)

NAME: **Famille Rose Western-style Floral Sphere Vase with Carved Golden Ruyi and Dragon Motif**

Brief Description of GV-CAP-2201-001

簽發日期 Issuing Date :

2022年01月25日

尺寸規格: 闊 38.5cm 深 38.6cm 高 53.6cm

名稱: 粉彩西洋花地雕刻描金如意龍紋天球瓶

The sphere vase is a ceramic pattern deeply influenced by the West Asian culture, which began in the Ming Dynasty during the reign of Emperor Yongle and Emperor Xuande. And it was shaped like a heavenly sphere, therefore it was named the sphere vase. The period under the reign of Emperor Yongzheng and Emperor Qianlong of the Qing Dynasty was a heyday, in which the antique style was prevalent. The imitated sphere vases were large ceramics used for display at the court. In addition to the traditional blue and white ceramic varieties, multi-colored and famille rose vases also emerged, but the most precious clashing color was seldom applied to the sphere vase, with the main reason being that there were no large pieces for clashing color. The period under the reign of Emperor Qianlong was prosperous, and Emperor Hongli was extremely fond of precious and elegant ceramic, therefore, the sphere vase was fired by the imperial kiln in Jingdezhen.

The sphere vase is dazzling and rare, with a magnificent and majestic finish, as an ode to the reign of Emperor Qianlong and the prestige of the Son of Heaven. Emperors in China believed in the divine right to rule, and the celestial sphere shape, golden Dragon motif, and white ground used on this vase highlight the dignity of Emperor Qianlong as the genuine Son of Heaven. This yellow-glazed, gilded, floral-engraved vase is unique, with excellent craftsmanship and originality.

The vase features a straight mouth, long thick neck, plump shoulders, rounded belly, false foot rim, white glaze on the entire body, and a relief carving of a golden Dragon motif on the surface. The exterior surface of the vase is painted with peony patterns of varying colors, red, green, blue and yellow, respectively, with intertwined floral decorations, delicately painted with vivid colors and well-preserved decorations. The Dragon motif implies that the world is peaceful and all things are pacified, and its motifs were prevalent in official kilns of all dynasties. After the reign of Emperor Qianlong, Dragon patterns were portrayed on ceramic, and the style changed from bold to delicate. The Kuilong motif continued into the late Qing Dynasty and became a traditional motif in official kilns of the nineteenth century.

The Dragon pattern is a traditional Chinese auspicious decoration, which was first recognized as a totem of the nations in ancient times. In the old days, the Dragon was said to be the leader of the scaly creatures, as well as one of the Four Spirits, it could climb into the abyss, travel the clouds and bring rain, coupled with a fierce image, making it awe-inspiring. With splendid colors and special symbolic meaning, famille rose ceramic has a unique artistic value and has been gradually becoming increasingly admired by more and more people. The item is an imitation of the top ceramic used by the Royal Family, and is an extremely rare piece of fine ceramic with high collection value.

Market price: USD 32,300-45,200

產品簡述: GV-CAP-2201-001

天球瓶是受西亞文化影響極深的一種瓷器造型，始於明代永樂、宣德年間，狀若天球，故名天球瓶。清雍正、乾隆兩朝時值盛世，仿古風盛行。仿造的天球瓶更屬宮廷大型陳設用瓷。除了傳統的青花品種外，五彩、粉彩等彩繪天球瓶也開始出現，而最為珍貴的鬥彩卻很少應用於天球瓶上，其最主要原因在於，鬥彩向無大器。乾隆朝國力強盛，弘曆又極愛珍瓷雅器，於是天球瓶這一鬥彩大器也就由景德鎮御窯廠奉旨燒造出來了。本拍品之天球瓶耀眼奪目，珍稀難得，成器瑰麗雄渾，如頌乾隆盛世及天子聲威。中國帝王篤信君權天授，此瓶所用之天球器形、金龍紋及白地，彰顯乾隆帝真龍天子之尊。此黃釉堆金刻花紋天球瓶類別具一格，技藝超卓，獨出心裁，本拍品瓶直口，粗長頸，豐肩，圓腹，假圈足，器通體施白釉，壁繪浮雕黃龍紋主題紋飾。瓶外壁分繪顏色各異的牡丹紋，分別為紅、綠、藍、黃色，間以纏枝花卉紋飾，繪畫精細，色彩鮮艷，彩飾保存完好。龍紋含有天下太平、萬物安寧之意，其紋飾盛行於各朝官窑，乾隆以後，瓷器上描繪龍紋，風格由粗獷轉為細膩，夔龍紋一直延續至清代晚期，成為十九世紀官窑中的傳統紋飾。

龍紋是中國傳統的吉祥紋飾，最早是遠古時代民族的圖騰。舊說龍為鱗蟲之長，四靈之一，能登天入淵、行雲布雨，加之形象兇猛，故令人敬畏。粉彩瓷器以其靚麗的色彩、特殊的象徵意義，而具有獨特的藝術價值，並且已經逐漸為越來越多的人所推崇，本拍品是一件仿皇家御用之頂級瓷器，非常難得的一件精品，具有極高的收藏價值。

市場價格: USD 32,300-45,200 元

鑒定專家 EXPERT APPRAISER:

FOR AND ON BEHALF OF HONG KONG INTERNATIONAL AUCTION HOUSE LTD

2022.01.25

簽發日期 Issuing Date:



香港國際拍賣行有限公司

Hong Kong International Auction House Limited

鑑定報告 APPRAISAL REPORT

簽發日期 Issuing Date :

2022年01月25日

證書編號 Certificate Number: GV-CAP-2201-002

DIMENSIONS: 38.5cm (Width) 38cm (Depth) 53.2cm (Height)

NAME: **Famille Rose Western-style Floral Sphere Vase with Carved Golden Ruyi and Dragon Motif**

尺寸規格: 闊 38.5cm 深 38cm 高 53.2cm

名稱: 粉彩西洋花地雕刻描金如意龍紋天球瓶



鑑定專家 EXPERT APPRAISER :

FOR AND ON BEHALF OF HONG KONG INTERNATIONAL AUCTION HOUSE LTD

2022.01.25

簽發日期 Issuing Date:



香港國際拍賣行有限公司

Hong Kong International Auction House Limited

鑑定報告

APPRAISAL REPORT



證書編號 Certificate Number: GV-CAP-2201-002

DIMENSIONS: 38.5cm (Width) 38cm (Depth) 53.2cm (Height)

NAME: **Famille Rose Western-style Floral Sphere Vase with Carved Golden Ruyi and Dragon Motif**

Brief Description of GV-CAP-2201-002

簽發日期 Issuing Date :

2022年01月25日

尺寸規格: 闊 38.5cm 深 38cm 高 53.2cm

名稱: 粉彩西洋花地雕刻描金如意龍紋天球瓶

The sphere vase is a ceramic pattern deeply influenced by the West Asian culture, which began in the Ming Dynasty during the reign of Emperor Yongle and Emperor Xuande. And it was shaped like a heavenly sphere, therefore it was named the sphere vase. The period under the reign of Emperor Yongzheng and Emperor Qianlong of the Qing Dynasty was a heyday, in which the antique style was prevalent. The imitated sphere vases were large ceramics used for display at the court. In addition to the traditional blue and white ceramic varieties, multi-colored and famille rose vases also emerged, but the most precious clashing color was seldom applied to the sphere vase, with the main reason being that there were no large pieces for clashing color. The period under the reign of Emperor Qianlong was prosperous, and Emperor Hongli was extremely fond of precious and elegant ceramic, therefore, the sphere vase was fired by the imperial kiln in Jingdezhen.

The sphere vase is dazzling and rare, with a magnificent and majestic finish, as an ode to the reign of Emperor Qianlong and the prestige of the Son of Heaven. Emperors in China believed in the divine right to rule, and the celestial sphere shape, golden Dragon motif, and white ground used on this vase highlight the dignity of Emperor Qianlong as the genuine Son of Heaven. This yellow-glazed, gilded, floral-engraved vase is unique, with excellent craftsmanship and originality.

The vase features a straight mouth, long thick neck, plump shoulders, rounded belly, false foot rim, white glaze on the entire body, and a relief carving of a golden Dragon motif on the surface. The exterior surface of the vase is painted with peony patterns of varying colors, red, green, blue and yellow, respectively, with intertwined floral decorations, delicately painted with vivid colors and well-preserved decorations. The Dragon motif implies that the world is peaceful and all things are pacified, and its motifs were prevalent in official kilns of all dynasties. After the reign of Emperor Qianlong, Dragon patterns were portrayed on ceramic, and the style changed from bold to delicate. The Kuilong motif continued into the late Qing Dynasty and became a traditional motif in official kilns of the nineteenth century.

The Dragon pattern is a traditional Chinese auspicious decoration, which was first recognized as a totem of the nations in ancient times. In the old days, the Dragon was said to be the leader of the scaly creatures, as well as one of the Four Spirits, it could climb into the abyss, travel the clouds and bring rain, coupled with a fierce image, making it awe-inspiring. With splendid colors and special symbolic meaning, famille rose ceramic has a unique artistic value and has been gradually becoming increasingly admired by more and more people. The item is an imitation of the top ceramic used by the Royal Family, and is an extremely rare piece of fine ceramic with high collection value.

Market price: USD 32,300-45,200

產品簡述: GV-CAP-2201-002

天球瓶是受西亞文化影響極深的一種瓷器造型，始於明代永樂、宣德年間，狀若天球，故名天球瓶。清雍正、乾隆兩朝時值盛世，仿古風盛行。仿造的天球瓶更屬宮廷大型陳設用瓷。除了傳統的青花品種外，五彩、粉彩等彩繪天球瓶也開始出現，而最為珍貴的鬥彩卻很少應用於天球瓶上，其最主要原因在於，鬥彩向無大器。乾隆朝國力強盛，弘曆又極愛珍瓷雅器，於是天球瓶這一鬥彩大器也就由景德鎮御窯廠奉旨燒造出來了。本拍品之天球瓶耀眼奪目，珍稀難得，成器瑰麗雄渾，如頌乾隆盛世及天子聲威。中國帝王篤信君權天授，此瓶所用之天球器形、金龍紋及白地，彰顯乾隆帝真龍天子之尊。此黃釉堆金刻花紋天球瓶類別具一格，技藝超卓，獨出心裁，本拍品瓶直口，粗長頸，豐肩，圓腹，假圈足，器通體施白釉，壁繪浮雕黃龍紋主題紋飾。瓶外壁分繪顏色各異的牡丹紋，分別為紅、綠、藍、黃色，間以纏枝花卉紋飾，繪畫精細，色彩鮮艷，彩飾保存完好。龍紋含有天下太平、萬物安寧之意，其紋飾盛行於各朝官窑，乾隆以後，瓷器上描繪龍紋，風格由粗獷轉為細膩，夔龍紋一直延續至清代晚期，成為十九世紀官窑中的傳統紋飾。

龍紋是中國傳統的吉祥紋飾，最早是遠古時代民族的圖騰。舊說龍為鱗蟲之長，四靈之一，能登天入淵、行雲布雨，加之形象兇猛，故令人敬畏。粉彩瓷器以其靚麗的色彩、特殊的象徵意義，而具有獨特的藝術價值，並且已經逐漸為越來越多的人所推崇，本拍品是一件仿皇家御用之頂級瓷器，非常難得的一件精品，具有極高的收藏價值。

市場價格: USD 32,300-45,200 元

鑒定專家 EXPERT APPRAISER:

FOR AND ON BEHALF OF HONG KONG INTERNATIONAL AUCTION HOUSE LTD

2022.01.25

簽發日期 Issuing Date: